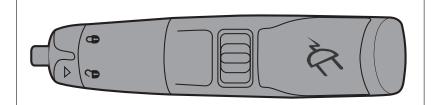
# **BLACK+** DECKER

# DIRECT PLUG SCREWDRIVER

**INSTRUCTION MANUAL** 

**CATALOG NUMBER** DP240, DP240S, **DP240P** 



#### Thank you for choosing BLACK+DECKER! PLEASE READ BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON.

If you have a question or experience a problem with your BLACK+DECKER purchase, go to http://www.blackanddecker.com/instantanswers If you can't find the answer or do not have access to the Internet, call 1-800-544-6986 from 8 a.m. to 5 p.m. EST Mon. - Fri. to speak with an agent. Please have the catalog number available when you call. SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE. VEA EL ESPANOL EN LA CONTRAPORTADA.

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. ADVERTENCIA: LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

> To register your new product, visit www.BlackandDecker.com/NewOwner

## **KEY INFORMATION YOU SHOULD KNOW:**

TO CHARGE: Charge17 hours before first use.

TO OPERATE: Rotate the collar to the position marked

The button must be in the forward/reverse position and depressed to operate tool in either direction. When the button is in the center, it is in a safety position and will not operate.

TO INSTALL A BIT: Insert bit firmly into the cavity in the spindle until it snaps into place. If the bit does not fit into the spindle, rotate the bit and re-insert it.

Form No. 90629918 Copyright © 2015 BLACK+DECKER

September 2015 Printed in China

# **SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS**

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.

- riangle  $\mathsf{DANGER}$ : Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
- riangle <code>WARNING</code>: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
- riangle <code>CAUTION:</code> Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE: Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

# **General Power Tool Safety Warnings**

**AWARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

# 1) WORK AREA SAFETY

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

# 2) ELECTRÍCAL SAFETY

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply. Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.
- 3) PERSONAL SAFETY a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may résult in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/ or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### 4) POWER TOOL USE AND CARE

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
  b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool
  - that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused
- by poorly maintained power tools.

  f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result

# in a hazardous situation. 5) BATTERY TOOL USE AND CARE

- a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns
- 6) SERVICE
  - a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## SPECIFIC SAFETY RULES

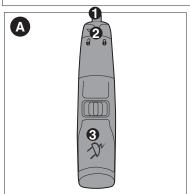
- Hold power tool by insulated grippng surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring or its own cord. Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ${}^{ extstyle \Delta}$  WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
  - lead from lead-based paints,
  - · crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
  - · arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

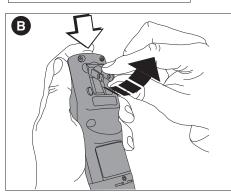
Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

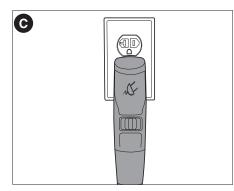
- Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.
- ${ riangle}$  WARNING: Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.
- $\Delta$  WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eye glasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR **CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:** 
  - ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3)
  - ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection
  - NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection

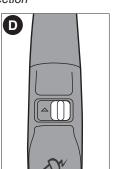
# Functional Description

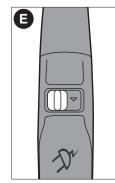
- 1. Spindle
- 2. Collar
- 3. Forward/Reverse Switch

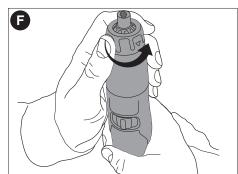
















The label on your tool may include the following symbols. .....volts .....amperes Hz.....hertz W .....watts min ..... minutes ~ or AC..... alternating current === or DC......direct current n<sub>o</sub> .....no load speed 

⊕ ..... earthing terminal

 $\triangle$  ...... safety alert symbol .../min..... revolutions or reciprocations per minute

#### SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS: CHARGING

This manual contains important safety and operating instructions.

Before using battery charger, read all instructions and cautionary warnings on battery charger and product using battery.

riangle CAUTION: To reduce the risk of injury, use charger only with this product. Batteries in other products may burst causing personal injury or damage.

Do not expose charger to rain or snow.

Use of an attachment not recommended may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.

To reduce risk of damage to electric plug and cord, pull by plug rather than cord when disconnecting charger.

Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise

subjected to damage or stress.

DO NOT incinerate the tool or batteries even if they are severely damaged or completely worn out. The batteries can explode in a fire.

A small leakage of liquid from the battery cells may occur under extreme usage, charging or temperature conditions. This does not indicate a failure. However, if the outer seal is broken and this leakage gets on your skin:

Wash quickly with soap and water.

Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.

If the battery liquid gets in your eyes, flush them with clean water for a minimum of 10 minutes and seek immediate medical attention. **MEDICAL NOTE:** The liquid is a 25-35% solution of potassium hydroxide.

Important Charging Notes

After normal usage, your tool should be fully charged in 17 hours. Your tool was sent from the factory in an uncharged condition. Before attempting to use it, it must be charged for at least 17 hours.

DO NOT charge the batteries in an air temperature below 40°F (4,5 °C) or above 105°F (+40,5 °C). This is important and will prevent serious damage to the batteries. Longest life and best performance can be obtained if batteries are charged when air temperature is about 75°F

While charging, the charger may hum and become warm to touch. This is a normal condition and does not indicate a problem.

If the batteries do not charge properly:

(1) Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance.

(2) Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when

ỳou turn out the lights.

(3) Move charger and tool to a surrounding air temperature of above 40 degree F (4,5°C) or below 105 degree F (+40,5°C).

(4) If the receptacle and temperature are okay, and you do not get proper charging,

refer to your warranty.

The tool should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE using product with its batteries in a

The batteries will reach optimum performance after being recharged 5 times during normal usage. There is no need to run the batteries down completely before recharging.

Charging the Screwdriver

Before attempting to charge your screwdriver, thoroughly read all of the safety instructions. To charge your screwdriver:

1. Press down on the orange button (DP240) / silver button (DP240S) as shown in figure B

and lift the prongs so that they are standing straight out.

2. Insert the prongs into any standard 120 volt electrical outlet as shown in **figure C**.

NOTE: The tool was sent from the factory in an uncharged condition. Before attempting to use it, it must be charged for 17 hours.

. Charging is best at normal room temperature.

2. The plug and the tool may become warm while charging. This is normal and does not indicate a problem.

3. The tool can be left on charge as long as you desire. It will not waste electricity once it is fully charged. A minimum charge time of 17 hours is required to recharge a completely discharged tool.

4. For most fix up jobs a charge of 6 hours will be adequate.

**Operating Instructions** 

Removing and Installing bits

Insert power hex bit or bit tip with bit tip holder into the cavity in the spindle until it snaps into place. To remove the bit pull it straight out. If bit does not fit into spindle, rotate the bit and re-insert it. Do not insert a bit tip without a bit tip holder.

Operating In Power Mode

NOTE: Rotate the prongs back to the closed position before operating screwdriver. IMPORTANT: The unit will not operate if the prongs are unfolded. The prongs must be flush with the housing in order to operate.

Rotate the collar shown in figure A to the position marked
Slide the button shown in figure D to the right, exposing the arrow pointing forward.

Press the button and the tool will run; release the button and the tool will stop.

• Rotate the collar shown in **figure A** to the position marked

• Slide the button shown in figure E to the left, exposing the arrow pointing backward. • Press the button and the tool will run; release the button and the tool will stop

Operating In Manual Mode

• Rotate the collar as shown in **figure F** to the position marked • Use the tool as any conventional non-powered screwdriver. With the collar in this position,

the forward/reverse button will not be active.

**IMPORTANT:** The unit will not operate of the prongs are unfolded (**figure G**). The prong must be flush with the housing in order for the unit to operate (**figure H**).

Maintenance

Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

**IMPORTANT:** To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

Lubrication

BLACK+DECKER tools are properly lubricated at the factory and are ready for use.

Recommended accessories for use with your tool are available from your local dealer or authorized service center. If you need assistance regarding accessories, please call: 1-800-544-6986

riangle **WARNING:** The use of any accessory or attachment not recommended may be hazardous.

The RBRC™ Seal

The RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ionbatteries (or battery packs) indicates that the costs to recycle these batteries (or battery packs) at the end of their useful life have already been paid by BLACK+DECKER. In some areas, it is illegal to place spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries in the trash or municipal solid waste stream and the Call 2 Recycle® program provides an

environmentally conscious alternative. Call 2 Recycle, Inc., in cooperation with BLACK+DECKER and other battery users, has established the program in the United States and Canada to facilitate the collection of spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries to an authorized BLACK+DECKER service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery. RBRC® is a registered trademark of Call 2 Recycle, Inc.

**Troubleshooting** 

Possible Cause

· Charger not plugged in.

**Possible Solution** Battery not charged.

· Check battery charging requirements.

· Plug charger into a working outlet. Refer to "Important Charging Notes" for more details.

 Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance.

· Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out

the lights.

 Move charger and tool to a · Surrounding air temperature too hot or

surrounding air temperature of above 40 degree F(4,5°C) or below 105 degree F (+40,5°C).

For assistance with your product, visit our website www.black&decker.com for the location of the service center nearest you or call the BLACK+DECKER help line at 1-800-544-6986.

SERVICE INFORMATION

**Problem** 

· Unit will not start.

· Battery will not charge.

All BLACK+DECKER Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the BLACK+DECKER location nearest you. To find your local service location, call: 1-800-544-6986 or visit www.blackanddecker.com

# TWO-YEAR LIMITED WARRANTY

Black & Decker (U.S.) Inc. warranties this product to be free from defects in material or workmanship for a period of two (2) years following the date of purchase, provided that the product is used in a home environment. This limited warranty does not cover failures due to abuse, accidental damage or when repairs have been made or attempted by anyone other than BLACK+DECKER and its Authorized Service Centers. A defective product meeting the warranty conditions set forth herein will be replaced or repaired at no charge in either of two ways: The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer for its specific return policy regarding time limits for returns or exchanges. The second option is to take or send the product (prepaid) to a BLACK+DECKER owned or authorized Service Center for repair or replacement at BLACK+DECKER's option. Proof of purchase may be required. BLACK+DECKER owned and authorized service centers are listed online at www.blackanddecker.com. This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact the manager of your nearest BLACK+DECKER Service Center. This product will void this warranty. All other guarentees, express or

commercial use of this product will void this warranty. All other guarentees, express or implied, are hereby disclaimed.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, check country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see the website for such information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-544-6986 for a free replacement.

Imported by Black & Decker (U.S.) Inc., 701 E. Joppa Rd. Towson, MD 21286 U.S.A.





# TOURNEVIS À RACCORDEMENT DIRECT MODE D'EMPLOI

**NUMERO DE CATALOGUE** DP240, DP240P, DP240S

Merci d'avoir choisi BLACK+DECKER! Consulter le site Web www.BlackandDecker.com/NewOwner pour enregistrer votre nouveau produit. À LIRE AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR QUELQUE

**RAISON QUE CE SOIT:** Si des questions ou des problèmes surgissent après l'achat d'un produit BLACK+DECKER, consulter le site Web www.blackanddecker.com/instantanswers

pour obtenir des réponses instantanément 24 heures par jour. Si la réponse est introuvable ou en l'absence d'accès à l'Internet, composer le 1 800 544-6986 de 8 h à 17 h HNE, du lundi au vendredi, pour parler avec un agent. Prière d'avoir le numéro de catalogue sous la main lors de l'appel.

Pour l'achat d'un filtre de rechange composer le 1-888-678-7278 CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Consulter le site Web www.BlackandDecker.com/NewOwner pour enregistrer votre nouveau produit.

# **KEY INFORMATION YOU SHOULD KNOW:**

CHARGEMENT: charger 17 heures avant la première utilisation.

MISE EN MARCHE : tourner la bague à la position indiquée. Pour faire fonctionner l'outil dans l'une ou l'autre des deux directions, positionner le bouton à la marche avant/marche arrière et l'enfoncer. La position centrale du bouton est la position de sûreté; l'outil ne fonctionnera pas dans cette position.

INSERTION D'UN EMBOUT : insérer fermement l'embout dans la cavité de la broche jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position. Si l'embout ne s'insère pas dans la broche, tourner l'embout, puis le réinsérer.

# LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important que vous lisiez et compreniez ce mode d'emploi. Les informations qu'il contient concernent VOTRE SÉCURITÉ et visent à ÉVITER TOUT PROBLÈME. Les symboles ci-dessous servent à vous aider à reconnaître cette information.

riangle extstyle DANGER: Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des graves blessures.

riangle AVERTISSEMENT: Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou de graves blessures.

riangle MISE EN GARDE : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas

évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées. AVIS: Utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut résulter en des dommages à la propriété.

Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques  ${\mathbb \Delta}$ AVERTISSEMENT! Lire tous les f avertissemef hts de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

# Conserver tous les avertissements et toutes les directives pour un usage ultérieur.

Le terme «outil électrique» cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité du lieu de travail

- a) Tenir la zone de travail propre et bien éclairée. Les endroits sombres sont souvent des causes d'accidents.
- b) Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, soit en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

  c) Éloigner les enfants et les curieux au moment d'utiliser un outil électrique. Une

distraction pourrait vous en faire perdre la maîtrise.

2) Sécurité en matière d'électricité

a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche en aucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre. Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.

b) Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.

- c) Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à d'autres conditions où il pourrait être mouillé. La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) Ne pas utiliser abusivement le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de choc électrique.
- e) Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à une telle utilisation. L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduit les risques de choc électrique.
- f) S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI). L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

- a) Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de droques, d'alcool ou de médicaments. Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.
- b) Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire. L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.
- c) Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil. Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.
- d) Retirer toute clé de réglage ou clé standard avant de démarrer l'outil. Une clé standard ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante peut causer des blessures. e) Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps. Cela permet
- de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.
- S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coinc és dans les pièces mobiles.
- g) Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés. L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.

4) Utilisation et entretien d'un outil électrique

- a) Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application. L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu. b) Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux. Tout outil
- électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé. Débrancher la fiche du secteur ou le bloc-piles de l'outil électrique avant de faire
- tout réglage ou changement d'accessoire, ou avant de ranger l'outil électrique. Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants, et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique (ou son manuel d'instruction) d'utiliser ce dernier. Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
  e) Entretenir les outils électriques. Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles
- sont bien alignées et tournent librement, qu'elles sont en bon état et ne sont affectées par aucun trouble susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres. Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.

5) Utilisation et entretien du bloc-piles

- a) Ne recharger l'outil qu'au moyen du chargeur précisé par le fabricant. L'utilisation d'un chargeur qui convient à un type de bloc-piles risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.
- b) Utiliser les outils électriques uniquement avec les blocs-piles conçus à cet effet. L'utilisation de tout autre bloc-piles risque de causer des blessures ou un incendie.
- c) Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets métalliques, notamment des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis, etc., qui peuvent établir une connexion entre les deux bornes. Le court-circuit des bornes du bloc-piles le provoquer des étincelles, des brûlures ou un incendie
- d) En cas d'utilisation abusive, le liquide peut gicler hors du bloc-piles, éviter tout contact. Si un contact accidentel se produit, laver à grande eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, obtenir des soins médicaux. Le liquide qui gicle hors du bloc-piles peut provoquer des irritations ou des brûlures.

a) Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques. Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électrique.

# RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- Saisir l'outil électrique par ses surfaces de prises isolées lorsque l'outil peut entrer en contact avec des fils cachés ou son cordon. En cas de contact avec un fil sous tension, les pièces métalliques de l'outil seront sous tension et l'utilisateur subira des secousses électriques.
- Utiliser des brides de fixation ou un autre dispositif de fixation permettant de fixer solidement et de soutenir la pièce sur une plateforme stable. Tenir la pièce avec la main ou contre son corps la rend instable et risque de provoquer une perte de maîtrise de l'outil.
- riangle AVERTISSEMENT : certains outils électriques, tels que les sableuses, les scies, les meules, les perceuses ou certains autres outils de construction, peuvent produire de la poussière contenant des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant susceptibles d'entraîner le cancer, des malformations congénitales ou pouvant être nocifs pour le système reproductif. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :
  - le plomb dans les peintures à base de plomb,
  - · la silice cristalline dans les briques et le ciment et autres produits de maçonnerie,
- · l'arsenic et le chrome dans le bois de sciage ayant subi un traitement chimique. Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence avec laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire l'exposition à de tels produits, il faut travailler dans un endroit bien aéré et utiliser le matériel de sécurité approprié, tel un masque anti-poussières spécialement
- conçu pour filtrer les particules microscopiques. Éviter tout contact prolongé avec la poussière soulevée par cet outil ou autres outils électriques. Porter des vêtements de protection et nettoyer les parties exposées du corps avec de l'eau savonneuse. S'assurer de bien se protéger afin d'éviter d'absorber par la bouche, les yeux ou la peau des produits chimiques nocifs.

- ${}^{ ext{th}}$  AVERTISSEMENT: Cet outil peut produire et répandre de la poussière susceptible de causer des dommages sérieux et permanents au système respiratoire. Toujours utiliser un appareil respiratoire anti-poussières approuvé par le NIOSH ou l'OSHA. Diriger
- les particules dans le sens opposé du visage et du corps.

  A AVERTISSEMENT : TOUJOURS porter des lunettes de sécurité. Les lunettes de vue ne constituent PAS des lunettes de sécurité. Utiliser également un masque facial ou anti-poussière si l'opération de découpe génère de la poussière. TOUJOURS PORTER UN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION HOMOLOGUÉ :
  - protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3);

• protection auditive ANSI S12.6 (S3.19);

• protection des voies respiratoires conformes aux normes NIOSH/OSHA/MSHA.

# **Description fonctionnelle**

- 1. Broche
- 2. Bague
- 3. Interrupteur de marche avant/marche arrière

l 'étiquette de l'outil i	peut comporter les symboles suivants.	_	
V			ampères
Hz			•
min	minutes	∼ou AC	courant alternatif
		n <sub>0</sub>	sous vide
	construction de classe Ilsymbole d'avertissement		borne de terre
⚠	symbole d'avertissement		501110 00 10110
/min	tours ou courses à la minut	te	

# **AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET DIRECTIVES : CHARGE**

- Ce mode d'emploi renferme d'importantes directives de sécurité et d'utilisation.
- Avant d'utiliser le chargeur, lire toutes les directives et les indications d'avertissement figurant sur le chargeur, le bloc-piles et le produit utilisé avec le bloc-piles
- ⚠ MISE EN GARDE : pour réduire le risque de blessure, utiliser le chargeur uniquement avec ce produit. Les piles utilisées dans d'autres produits peuvent éclater et causer des blessures corporelles et des dommages.
- Protéger le chargeur de la pluie ou de la neige
- L'utilisation d'un accessoire non recommandé peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
- Pour réduire le risque de dommages à la fiche et au cordon d'alimentation, tirer sur la fiche plutôt que sur le cordon pour déconnecter le chargeur.
- S'assurer que le cordon est situé en lieu sûr de manière à ce que personne ne marche ni ne trébuche dessus ou à ce qu'il ne soit pas endommagé ni soumis à une tension.
- NE PAS incinérer l'outil ou les piles même s'ils sont gravement endommagés ou complètement usés. Les piles peuvent exploser dans un feu.
- Une petite fuite de liquide peut se produire dans les cellules de pile en cas d'utilisation extrême, de charge ou de conditions de température. Cela n'indique pas de défaillance. Toutefois, si le joint d'étanchéité extérieur est rompu et que la fuite entre en contact avec la peau:
- Laver rapidement la zone touchée au savon et à l'eau.
- Neutraliser avec un acide doux comme du jus de citron ou du vinaigre.
- Si le liquide de la pile entre en contact avec les yeux, les laver abondamment à l'eau propre, pendant un minimum de 10 minutes, puis obtenir des soins médicaux NOTE MÉDICALE : le liquide est composé d'une solution de 25 % - 35 % d'hydroxyde

## Remarques importantes de chargement

- Après la première charge, dans le cas d'une utilisation normale, votre outil devrait se charger entièrement en 17 heures. L'outil est expédié de l'usine sans être totalement chargé. Avant d'utiliser le bloc-piles, il doit être chargé pendant au moins 17 heures.
- NE PAS charger les piles à une température inférieure à 4,5 °C (40° F) ou supérieure à 40,5 °C (105° F). Ces consignes sont importantes et permettent d'éviter d'endommager les piles. Une durée de vie et une performance accrues peuvent être obtenues si les piles sont chargées à une température d'air d'environ 24 °C (75 °F)
- Durant la charge, le chargeur peut émettre un vrombissement et devenir chaud au toucher. Il s'agit d'un état normal qui n'indique pas de problème.
- Si les piles ne se chargent pas adéquatement :
  - (1) Vérifier le courant à la prise en branchant une lampe ou un autre appareil électrique.
  - (2) Vérifier si la prise est reliée à un interrupteur qui coupe le courant au moment
  - (3) Déplacer le chargeur et l'outil dans un endroit où la température de l'air est supérieure à 4,5  $^{\circ}$ C (40  $^{\circ}$ F) et inférieure à 40,5  $^{\circ}$ C (105  $^{\circ}$ F).
  - (4) Si la prise et la température sont adéquates et que la charge obtenue est insuffisante, consulter la garantie.
- L'outil doit être rechargé lorsque sa puissance devient insuffisante pour des travaux qui étaient facilement réalisés précédemment. NE PAS CONTINUER à utiliser le produit si ses piles sont épuisées.
- Les piles atteindront une performance optimale après avoir été rechargées 5 fois durant un usage normal. Il n'est pas nécessaire d'attendre que les piles soient à plat pour la recharger

# Charge du tournevis

Avant de charger le tournevis, lire attentivement toutes les consignes de sécurité. Pour charger votre tournevis :

- 1. Enfoncer le bouton orange (DP240) / argenté (DP240S) comme indiqué à la **figure B**, et relever les broches de sorte qu'elles soient complètement déployées.
- Insérer les broches dans toute prise électrique standard de 120 V comme indiqué à la figure C.

Remarques concernant la charge
REMARQUE: l'outil est expédié de l'usine sans être totalement chargé. Avant d'utiliser le tournevis, il doit être chargé pendant au moins 17 heures.

1.La charge de l'outil est optimisée à la température ambiante.

- 2. En cours de charge, il est possible que la fiche et l'outil deviennent chauds au toucher. Ceci est normal et n'indique pas de problème.
- 3. L'outil peut être branché à la prise aussi longtemps que voulu. Dès qu'il est à pleine ne consomme plus d lectricité L'o demeurer sur la charge pour une période minimum de 17 heures.
- 4. Pour la plupart des travaux de réparations, une durée de charge de 6 heures sera suffisante.

# **Fonctionnement**

# Retrait et insertion des embouts

Insérer la mèche à queue hexagonale pour outil électrique ou la pointe de tournevis avec le portepointe dans la cavité de la broche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position. Pour retirer l'embout, tirer en ligne droite sur celui-ci. Si l'embout ne s'insère pas dans la broche, tourner l'embout puis le réinsérer. Ne pas insérer de pointe de tournevis directement sans le porte-pointe.

# Fonctionnement en mode électrique

REMARQUE: replier les broches en position fermée avant d'utiliser le tournevis. IMPORTANT: l'appareil ne fonctionnera pas si les broches sont déployées. Elles doivent affleurer avec le boîtier pour que le tournevis fonctionne.

- Tourner la bague, illustrée à la figure A, à la position indiquée. • Coulisser le bouton, illustré à la **figure D**, vers la droite, pour exposer la flèche qui pointe vers l'avant.
- Enfoncer le bouton et l'outil fonctionnera, le relâcher pour arrêter l'outil.

#### Marche arrière • Tourner la bague, illustrée à la figure A, à la position indiquée.

- Coulisser le bouton, illustré à la **figure É**, vers la gauche, pour
- exposer la flèche qui pointe vers l'arrière. • Enfoncer le bouton et l'outil fonctionnera, le relâcher pour arrêter l'outil.

# Fonctionnement en mode manuel

- Tourner la bague, illustrée à la figure F, à la position indiquée Utiliser l'outil comme un tournevis traditionnel, non alimenté.
- Lorsque la bague est dans cette position, il est impossible d'actionner le bouton de marche avant/marche arrière.

IMPORTANT: L'appareil ne fonctionnera pas si les broches sont déployées (figure G). Les broches doivent affleurer le boitier afin que l'appareil puisse fontionner (figure H).

N'utiliser qu'un détergent doux et un chiffon humide pour nettoyer l'outil. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

IMPORTANT: pour garantir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et le réglage (autres que ceux énumérés dans ce mode d'emploi) doivent être réalisés par un centre de réparation autorisé ou tout autre professionnel de réparation qualifié, toujours avec des pièces de rechange identiques.

Les outils BLACK+DECKER sont correctement graissés en usine et sont prêts à l'emploi.

#### **Accessoires**

Les accessoires recommandés pouvant être utilisés avec l'outil sont disponibles auprès de votre distributeur local ou centre de réparation autorisé. Pour tout renseignement concernant les accessoires, composer le : 1 800 544-6986.

 ${\mathbb A}$  **AVERTISSEMENT**: l'utilisation de tout accessoire non recommandé avec cet outil pourrait s'avérer dangereuse.

### Le sceau RBRC™

Le sceau SRPRC® (Société de recyclage des piles rechargeables du Canada) apposé sur une pile au nickel-cadmium, à hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion (ou un bloc-piles) indique que les coûts de recyclage de ces derniers en fin d'utilisation ont déjà été réglés par BLACK+DECKER. Dans certaines régions, la mise au rebut ou aux ordures municipales des piles au nickelcadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion, est illégale ; le programme de l'Appel à Recycler® constitue donc une solution pratique et écologique. Appel à Recycler Canada, Inc., en collaboration avec BLACK+DECKER et d'autres utilisateurs de piles, a mis sur pied de programme aux États-Unis et au Canada pour faciliter la collecte des piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion usagées. Aidez-nous à protéger l'environnement et à conserver nos ressources naturelles en renvoyant les piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion usagées à un centre de réparation autorisé BLACK+DECKER ou chez votre détaillant afin qu'elles y soient recyclées. On peut en outre se renseigner auprès d'un centre de recyclage local pour connaître d'autres sites les acceptant. SRPRC® est une marque déposée de

#### DÉPANNAGE **Problème** Cause possible

#### · L'appareil refuse de démarrer

l'Appel à Recycler Canada, Inc.

· Pile non chargée.

· La pile ne se charge pas. · Chargeur non branché.

 Température ambiante trop chaude ou froide.

#### Solution possible

- · Vérifier les exigences de charge pour la pile.
- ·Brancher le chargeur dans une prise qui fonctionne. Se reporter à la rubrique « Remarques importantes de
- chargement » pour plus de renseignements. ·Vérifier le courant à la prise en branchant une lampe ou
- un autre appareil électrique. Vérifier si la prise est reliée à un interrupteur qui coupe le courant au moment d'éteindre la lumière · Déplacer le chargeur et l'outil à une température

ambiante de plus de 4,5 °C

(40 °F) ou sous les 40,5 °C (105 °F) 105 degree F

Pour de l'aide avec l'outil, consulter notre site Web www.blackanddecker.com pour l'emplacement du centre de réparation le plus près ou communiquer avec l'assistance BLACK+DECKER au 1-800-544-6986.

# INFORMATION SUR LES RÉPARATIONS

Tous les centres de réparation BLACK+DECKER sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Que ce soit pour un avis technique, une réparation ou des pièces de rechange authentiques installées en usine, communiquer avec l'établissement BLACK+DECKER le plus près de chez vous. Pour trouver l'établissement de réparation de votre région, composer le numéro suivant : **1-800-544-6986** ou consulter le site **www.** blackanddecker.com

# GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit que le produit est exempt de défauts de matériau et de fabrication pendant deux(2) ans à partir de la date d'achat, à condition que le produit soit utilisé en milieu domestique. La présente garantie limitée ne couvre pas les défaillances provoquées par un abus, un dommage accidentel ou des réparations ou tentatives de réparations effectuées par toute autre personne que le personnel de BLACK+DECKER et de ses centres de réparation agréés. Un produit défectueux qui remplit les conditions stipulées par la présente garantie sera remplacé ou réparé sans frais d'une des deux façons

La première façon consiste en un échange chez le détaillant où le produit a été acheté (à la condition que le magasin soit un détaillant participant). Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d'échange du détaillant. Une preuve d'achat peut être requise. Prière de vérifier la politique de retour du détaillant au sujet des délais impartis pour les retours ou les échanges.

La deuxième option est d'apporter ou d'envoyer le produit (en port payé) à un centre de réparation agréé ou à un centre de réparation BLACK+DECKER pour faire réparer ou échanger le produit, à la discretion de BLACK+DECKER. requise. Les centres de réparation de BLACK+DECKER et les centres de réparation agréés sont répertoriés en ligne sur **www.blackanddecker.com**.

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie accorde des droits légaux propres au propriétaire de l'outil. Ce dernier pourrait avoir d'autres droits selon l'État ou la province qu'il habite. Pour toute question, communiquer avec le directeur du centre de réparation BLACK+DECKER le plus près. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. L'usage commercial de ce produit annule par conséquent cette garantie. Toutes autres garanties, expresses ou implicites, sont déclinées par la présente. usage commercial.

REMPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le 1-800-544-6986 pour en obtenir le remplacement gratuit.

> Imported by / Importé par Black & Decker Canada Inc. 100 Central Ave. Brockville (Ontario) K6V 5W6

# **BLACK+** DECKER

# DESTORNILLADOR DE ENCHUFE DIRECTO

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

CATÁLOGO Nº

DP240, DP240P, DP240S

Gracias por elegir BLACK+DECKER!

Visite www.BlackandDecker.com/NewOwner para registrar su nuevo producto. LEA EL MANUAL ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR **CUALQUIER MOTIVO:** 

Si tiene una consulta o algún inconveniente con su producto BLACK+DECKER, visite http://www.blackanddecker.com/instantanswers

para obtener respuestas instantáneas las 24 horas del día.

Si no encuentra la respuesta o no tiene acceso a Internet, Ilame al 1-800-544-6986

de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m. hora del Este para hablar con un agente.

Cuando llame, tenga a mano el número de catálogo. Para comprar un filtro de repuesto llame al 1-888-678-7278.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS. SÓLO PARA USO DOMÉSTICO.

> Visite www.BlackandDecker.com/NewOwner para registrar su nuevo producto.

# INFORMACION CLAVE QUE DEBE CONOCER:

PARA CARGARLO: Cárguelo durante 17 horas antes de usarlo por primera vez.

PARA PONERLO EN FUNCIONAMIENTO: Gire el anillo hacia la posición marcada. El botón debe estar en la posición de avance/reversa y presionado para hacer funcionar la herramienta en cualquier dirección. Cuando el botón está en el centro, está en una posición segura y la herramienta no se accionará.

PARA COLOCAR UNA PUNTA: Coloque la punta con firmeza en la cavidad del eje hasta que calce en su lugar. Si la punta no se adapta al eje, gírela y vuelva a insertarla

# **PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES**

Es importante que lea y comprenda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

- $ilde{m{m{\triangle}}}$  **PELIGRO:** indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.
- riangle **ADVERTENCIA:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.
- $ilde{\mathbb{A}}$  **PRECAUCIÓN:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN: utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

# Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) Seguridad en el área de trabajo
a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas abarrotadas y

oscuras propician accidentes.

b) No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde se encuentran líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

Mantenga a los niños y espectadores alejados de la herramienta eléctrica en funcionamiento. Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) Seguridad eléctrica

Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra. Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evite el contacto corporal con superficies puestas a tierra, como por ejemplo tuberías, radiadores, rangos y refrigeradores. Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.

- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. Si ingresa agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica. d) No maltrate al cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la her-
- ramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso. Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI). El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) Seguridad personal

- a) Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- b) Útilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos. En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.
- c) Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- d) Retire las clavijas de ajuste o llaves de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que se deje conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica pueden provocar lesiones personales.
- e) No se estire. Conserve el equilibrio adecuado y manténgase parado correctamente en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

- g) Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente. El uso de dispositivos de recolección de polvo puede
- reducir los peligros relacionados con el polvo.
  4) Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica
  - a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
    b) No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el
- interruptor. Toda herramienta eléctrica que no puede ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
  c) Desconecte el enchufe de la fuente de energía y/o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramienta eléctricas. herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el ries-go de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.
- d) Guarde las herramientas eléctricas que no están en uso fuera del alcance de los niños y no permite que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta. Las herramientas eléctricas son pelig-
- e) Mantenimiento de las herramientas eléctricas. Controle que no haya piezas móviles mal alineadas o trabadas, piezas rotas y toda otra situación que pueda afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Se producen muchos accidentes
- a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.

  f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado, con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

  5) Uso y mantenimiento de la herramienta con baterías

  a) Recarque solamente con el cargador especificado por el fabricanto. Un cargador
- - a) Récargue solamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede originar riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de baterías.
  - b) Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente diseñados. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede producir riesgo de incendio y lesiones.
  - c) Cuando no utilice el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión desde un terminal al otro. Los cortocir-
- cuitos en los terminales de la batería pueden provocar quemaduras o incendio.
  d) En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Evite su contacto. Si entra en contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, busque atención médica. El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- 6) Mantenimiento
  - a) Haga que una persona de reparaciones calificada realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y utilice piezas de repuesto idénticas solamente. Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

# NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- Sujete la herramienta eléctrica por las superficies aislantes cuando realice una operación en que la herramienta pueda hacer contacto con cableados ocultos. Al hacer contacto con un cable "vivo", las partes metálicas de la herramienta se vuelven "vivas" y pueden originar un choque al
- Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sostener la pieza de trabajo sobre una plataforma estable. Sostener el trabajo con la mano o contra el cuerpo no brinda la estabilidad requerida y puede llevar a la pérdida del control.
- $ilde{\mathbb{A}}$  ADVERTENCIA: parte del polvo producido por las herramientas eléctricas al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y realizar otras actividades de la construcción, contiene productos químicos reconocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos. Algunos de estos productos químicos son:
  - · el plomo de las pinturas de base plomo,
  - · la sílice cristalina de ladrillos, el cemento y otros productos de mampostería, y
  - el arsénico y el cromo de la madera con tratamiento químico.

El riesgo derivado de estas exposiciones varía según la frecuencia con la que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: trabaje en áreas bien ventiladas y trabaje con equipos de seguridad aprobados, como las máscaras para polvo especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

- Evite el contacto prolongado con el polvo proveniente del lijado, aserrado, amolado y taladrado eléctrico y otras actividades de construcción. Use vestimenta protectora y lave todas las áreas expuestas con agua y jabón. De entrar polvo en sus ojos, boca, o que este permanezca sobre su piel puede promover la absorción de químicos dañinos.
- ADVERTENCIA: El uso de esta herramienta puede generar y/o dispersar el polvo, el cual puede ocasionar lesión respiratoria u otro tipo de lesión grave y permanente. Utilice siempre protección respiratoria NIOSH/OSHA apropiada para la exposición al polvo. Dirija las partículas lejos de su cara o su cuerpo.
- △ AVERTISSEMENT : USE SIEMPRE LENTES DE SEGURIDAD. Los anteojos de uso diario NO son lentes de seguridad. Utilice también máscaras faciales o para polvo si el corte produce polvillo. UTILICE SIEMPRE EQUIPOS DE SEGURIDAD **CERTIFICADOS:** 
  - Protección para los ojos según la norma ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)
  - Protección auditiva según la norma ANSI S12.6 (S3.19)
  - Protección respiratoria según las normas NIOSH/OSHA/MSHA

# Descripción funcional

- 1. Eie 2. Anillo
- 3. Interruptor de avance/reversa

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos.

volto

VVOIIS		3F IVI	Goipes poi minuto
A	amperes	Hz	hertz
W	watts	min	minutos
o AC	corriente alterna	= o DC	corriente directa
<i>n</i> <sub>0</sub>	velocidad sin carga		construcción clase l
<b>⊕</b>	erminales de conexión a tierre símbolo de alerta seguridad		revoluciones o aciones por minuto

CDM

# **INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CARGA**

- 1. Este manual contiene instrucciones de operación y seguridad importantes.
- Antes de utilizar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y las advertencias preventivas en el cargador de la batería y en el producto que utiliza la
- riangle PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesión, utilice el cargador solamente con este producto. Las baterías en otros productos pueden estallar y provocar daños personales
- No exponga el cargador a la lluvia ni a la nieve.
- El uso de un accesorio no recomendado puede provocar riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños personales
- Para reducir el riesgo de avería en el enchufe y cable eléctricos, tire del enchufe y no del cable al desconectar el cargador.
- Asegúrese de que el cable esté ubicado de manera que no lo pise o se tropiece con él y que no esté sujeto a daños o tensiones de alguna otra manera.
- NO incinere la herramienta o las baterías aunque estén muy averiadas o completamente gastadas. Las baterías pueden explotar en el fuego.
- En condiciones de uso, de carga o de temperaturas extremas, podría producirse una pequeña pérdida de líquido en las celdas de la batería. Esto no indica una falla. Sin embargo, si el sello externo está roto y esta pérdida toca su piel:
- Lave rápidamente con agua y jabón.
- Neutralice con un ácido suave como jugo de limón o vinagre.
  - Si el líquido de la batería entra en contacto con sus ojos, lávelos con agua limpia durante al menos 10 minutos y busque atención médica inmediatamente. NOTA MÉDICA: El líquido es una solución de hidróxido de potasio al 25%-35%.

Notas importantes sobre la carga

- Después de un uso normal, la herramienta debería quedar completamente cargada en 17 horas. La herramienta no viene con carga completa de fábrica. Antes de intentar utilizarla, se debe cargar al menos durante 17 horas.
- NO cargue las baterías con una temperatura ambiental por debajo de 4,5 °C (40 °F) o por encima de +40,5 °C (105 °F). Esta medida es importante y evitará el daño severo a las baterías. Se pueden obtener la mayor duración y el mejor rendimiento si se cargan las baterías cuando la temperatura está en unos 24 °C (75 °F).
- Durante la carga, el cargador puede zumbar y ponerse caliente al tacto. Esta condición es normal y no indica un problema.

Si las baterías no se cargan adecuadamente:

- (1) Controle la corriente del tomacorriente enchufando una lámpara u otro artefacto. (2) Verifique si el tomacorriente está conectado a un interruptor que corta la energía cuando usted apaga la luz.
- (3) Traslade el cargador y la herramienta a una temperatura ambiental de entre 4,5 °C (40 °F) y +40,5 °C (105 °F).
- (4) Si el tomacorriente y la temperatura no presentan inconvenientes, y usted no consigue una carga adecuada, consulte la garantía.
- Se debe recargar la herramienta cuando no produce energía suficiente para tareas que previamente realizaba con facilidad. NO CONTINÚE utilizando el producto con sus bat-
- Las baterías alcanzarán su rendimiento óptimo después de 5 recargas durante un uso normal. No hay necesidad de agotar las baterías completamente antes de recargarlas.

#### Procedimiento de carga del destornillador

Antes de intentar cargar su destornillador, lea atentamente todas las instrucciones de seguridad. Para cargar su destornillador:

- 1. Presione el botón naranja (DP240)/botón plateado (DP240S) como se muestra en la figura B y levante las patas para que estén derechas hacia afuera.
- 2. Inserte las patas en cualquier tomacorriente eléctrico estándar de 120 voltios como se muestra en la figura C.

### Notas sobre el procedimiento de carga

NOTA: La herramienta no viene cargada de fábrica. Antes de intentar utilizarla, se debe cargar durante 17 horas.

1. Es mejor cargarla a temperatura ambiente normal.

- 2. El enchufe y la herramienta pueden elevar su temperatura durante la carga. Esto es normal y no indica un problema.
- 3. La herramienta puede permanecer cargando durante el tiempo que desee. No gastará electricidad una vez que esté completamente cargada. Se necesita un mínimo de 17 horas para recargar por completo una herramienta totalmente descargada.
- 4. Para la mayoría de los trabajos de reparación una carga de 6 horas será adecuada.

# Instrucciones de operación

# Instalación y retiro de puntas

Inserte la punta eléctrica hexagonal con un sujetador de puntas en la cavidad del eje hasta que calce en su lugar. Para retirar la punta, hale de ella hacia afuera. Si la punta no se adapta al eje, gírela y vuelva a insertarla. No inserte una punta sin un sujetador de puntas.

# Funcionamiento en el Modo Eléctrico

NOTA: Gire las patas hacia atrás y pliéguelas antes de poner en funcionamiento el

IMPORTANTE: LA UNIDAD NO FUNCIONARÁ SI LAS PATAS ESTÁN DESPLEGADAS. LAS PATAS DEBEN ESTAR AL RAS DE LA CUBIERTA PARA QUE LA HERRAMIENTA PUEDA FUNCIONAR.

• Gire el anillo que aparece en la figura A hacia la posición marcada

- Deslice el botón que se muestra en la figura D hacia la derecha, dejando a la vista la flecha que apunta hacia adelante.
- Presione el botón y la herramienta funcionará, libere el botón y la herramienta se detendrá.

- Gire el anillo que aparece en la **figura A** hacia la posición marcada
- Deslice el botón que se muestra en la figura E hacia la izquierda, dejando a la vista la flecha que apunta hacia atrás.
- Presione el botón y la herramienta funcionará, libere el botón y la herramienta se

# Funcionamiento en el Modo Manual

· Gire el anillo que aparece en la figura F hacia la posición marcada

 Utilice la herramienta como cualquier destornillador convencional no eléctrico. Con el anillo en esta posición, el botón de avance/reversa no estará activo.

IMPORTANTE: La unidad no funcionará si las patas están desplegadas (figure G). Las patas deben estar al ras de la cubierta para que la unidad pueda funcionar (figure H).

# Mantenimiento

Para limpiar la herramienta, sólo utilice jabón suave y un paño húmedo. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta y nunca sumerja las piezas de la herramienta en

IMPORTANTE: Para garantizar la SEGURIDAD y CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (los que no estén enumerados en este manual) deben ser realizados por los centros de mantenimiento autorizados u otro personal de mantenimiento calificado, y siempre deben utilizarse piezas de repuesto idénticas.

# Lubricación

Las herramientas BLACK+DECKER son lubricadas apropiadamente en fábrica y están listas para usar.

# Accesorios

Los accesorios que se recomiendan para la herramienta están disponibles en su distribuidor local o en el centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda con respecto a los accesorios, llame al: (55)5326-7100

△ ADVERTENCIA: El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso.

# EL SELLO RBRC™

El sello RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) en las baterías (ounidades de batería) de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio indica que el costo de reciclaje de estas baterías (o unidades de batería) al llegar al final de su vida de servicio ya ha sido pagado por BLACK+DECKER. En algunas áreas, es ilegal depositar baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio gastadas en la basura o la corriente de residuos sólidos urbanos; el programa Call 2 Recycle® proporciona una alternativa ecológica.

Call 2 Recycle, Inc., en cooperación con BLACK+DECKER y otros usuarios de baterías, han establecido programas en los Estados Unidos y Canadá para facilitar la recolección de baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio gastadas. Al llevar sus baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico y de iones de litio gastadas a un centro de servicio autorizado por BLACK+DECKER o al minorista local para que sean recicladas, ayuda a proteger el medio ambiente y a conservar recursos naturales. También puede comunicarse con el centro de reciclaje de su localidad para mayor información sobre dónde llevar sus baterías gastadas. RBRC® es una marca comercial registrada de Call 2 Recycle, Inc.

Problema	DETECCIÓN DE PROBLEMAS Causa posible	Solución posible
· La unidad no enciende.	• La batería no carga.	Verifique los requisitos de carga de la batería.
• La batería no carga.	El cargador no está enchufado.	<ul> <li>Enchufe el cargador en un tomacorriente que funcione.</li> <li>Para conocer más detalles, consulte "Notas importantes sobre la carga".</li> <li>Controle la corriente del tomacorriente enchufando una lámpara u otro artefacto.</li> <li>Verifique si el tomacorriente está conectado a un interruptor que corta la energía cuando usted apaga la luz.</li> </ul>
	Temperatura ambiental demasiado caliente o demasiado fría.	• Mueva el cargador y la herramienta a un ambiente con una temperatura superior a 4,5 °C (40 °F) o inferior a 40,5 °C (105 °F).

Para conocer la ubicación del centro de mantenimiento más cercano a fin de recibir ayuda con su producto, visite nuestro sitio Web www.blackanddecker.com o llame a la línéa de ayuda BLACK+DECKER al (55)5326-7100.

#### INFORMACIÓN DE MANTENIMIENTO

Todos los Centros de mantenimiento de BLACK+DECKER cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de mantenimiento de BLACK+DECKER más cercano a su domicilio. Para ubicar su centro de servicio local, llame al (55)5326-7100 o visite nuestro sitio www.blackanddecker.com.

## GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

Black & Decker (U.S.) Inc. garantiza que este producto está libre de defectos de material o mano de obra durante un período de dos (2) años desde la fecha de compra, siempre y cuando el producto se utilice en un entorno doméstico. Esta garantía limitada no cubre contra fallas debidas a mal uso, daño accidental o cuando se han realizado o intentado reparaciones por parte de cualquier otra persona ajena a BLACK+DECKER y sus centros de mantenimiento autorizados. Un producto defectuoso que cumple con las condiciones de la garantía establecidas en el presente documento será remplazado o reparado sin costo de una dos maneras: La primera, que únicamente dará lugar a intercambios, consiste en devolver el producto al comerciante minorista donde fue comprado (siempre y cuando la tienda sea un comerciante minorista participante). Las devoluciones deben realizarse dentro del período establecido en la política para intercambios del comerciante minorista. Es posible que se requiera el comprobante de compra. Consulte al comerciante minorista sobre su política específica de devoluciones con respecto a los límites de tiempo para devoluciones o intercambios. La segunda opción es llevar o enviar (pagado por adelantado) el producto o intercambios. La segunda opción es llevar o enviar (pagado por adelantado) el producto a un centro de mantenimiento de propiedad o con autorización de BLACK+DECKER para su reparación o remplazo a discreción de BLACK+DECKER. Es posible que se requiera un comprobante de compra. Los centros de mantenimiento de propiedad o con autorización de BLACK+DECKER se en línea en www.blackanddecker.com.

Esta garantía no se aplica a los accesorios. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que varían de un estado a otro. En caso de que tenga alguna pregunta, comuníquese con el gerente del centro de mantenimiento de BLACK+DECKER más cercano a usted. Este producto no está diseñado para uso comercial y, en consecuencia, dicho uso comercial de este producto anulará la garantía. Por medio del presente documento, se declina la responsabilidad de todas las demás garantías, explícitas o implícitas.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a productos vendidos en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, consulte la información de garantía específica del país contenida en el empaque, llame a la compañía local o visite el sitio web para obtener dicha información.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIAS: si sus etiquetas de advertencia se tornan ilegibles o faltan, llame al (55)5326-7100 para que se le reemplacen gratuitamente.

# · GARANTÍA BLACK+DECKER · BLACK+DECKER WARRANTY . SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO

Distributor Name · Sello firma del distribuidor					
Date of purchase · Fecha de compra	Invoice No. · No. de factura				
PRODUCT INFOMATION · IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO					
Cat. No. · Catalogo ó Modelo	Serial Number · No. de serie				
Name · <i>Nombre</i>	Last Name · Apellido				
Address · <i>Dirección</i>					
City · <b>Ciudad</b>	State · Estado				
Postal Code · <b>Código Postal</b>	Country · País				

Telephone · No. Teléfono

# **2 AÑOS DE GARANTIA**

Este producto cuenta con dos años de garantía a partir de la fecha de compra contra cualquier defecto de su funcionamiento, así como cualquier falla debido a materiales empleados para su fabricación ó mano de obra defectuosa.

Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente incluyendo la mano de obra, esta incluye los gastos de trasportación erogados para lograr cumplimiento de esta garantía en los domicilios diversos señalados. Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto.

Nos comprometemos a entregar el producto en un lapso no mayor a 30 días hábiles contados a partir de la fecha de recepción del mismo en nuestros talleres de servicio autorizados.

# **ESTA GARANTIA NO APLICA CUANDO:**

El producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.

El producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña. El producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por nosotros

Importador: Black & Decker S.A. de .C.V Bosque de Cidros Acceso Radiatas No.42 3ra. Seccion de Bosques de las lomas C.P.05120, Mexico, D.F. Tel: (01 55) 5326 7100

#### **SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO**

Grupo Realsa en herramientas. S.A. de C.V.

Súper Manzana 69 MZ.01 Lote 30 (Av. Torcasita) Col. Puerto Juárez Cancún, Quintana Roo Tel. 01 998 884 72 27

Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V. 16 de Septiembre No. 6149 Col. El Cerrito Puebla, Puebla Tel. 01 222 264 12 12

Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V. Ejército Mexicano No. 15 Col. Ejido 1ro. de Mayo Boca del Rio, Veracruz Tel. 01 229 167 89 89

Servicio de Fabrica BLACK+DECKER. S.A. de C.V.

Lázaro Cardenas No. 18 Col. Obrera Distrito Federal Tel. 55 88 95 02

Representaciones Industriales Robles,

S.A. de C.V. Tezozomoc No. 89 Col. La Preciosa Distrito Federal Tel. 55 61 86 82

Gpo. Comercial de Htas. y Refacciones de Occidente, S.A. de C.V. Av. La Paz No. 1779 Col. Americana, S. Juaréz Guadalajara, Jalisco

Tel. 01 33 38 25 69 78 PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL 01 800 847 2309 o 01 800 847 2312.

> BLACK & DECKER S.A. DE C.V. BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42 COL. BOSQUES DE LAS LOMAS. 05120 MÉXICO, D.F TEL. (01 55) 5326 7100 01 800 847 2309/01 800 847 2312

Herramientas y Equipos Profesionales

Av. Colón 2915 Ote. Col. Francisco I. Madero Monterrey, Nvo. León Tel. 01 81 83 54 60 06

Htas. Portátiles de Chihuahua, S.A. de C.V.

Av. Universidad No. 2903 Col. Fracc. Universidad Chihuahua, Chihuahua Tel. 01 614 413 64 04

Fernando González Armenta Bolivia No. 605 Col. Felipe Carrillo Puerto Cd. Madero, Tamaulipas Tel. 01 833 221 34 50

Perfiles y Herramientas de Morelia Gertrudis Bocanegra No. 898 Col. Ventura Puente Morelia, Michoacán

Tel. 01 443 313 85 50

**Enrique Robles** Av. de la Solidaridad No. 12713 Col. La Pradera Irapuato, Guanajuato Tel. 01 462 626 67 39

Hernández Martinez Jeanette Prolongación Corregidora Nte. No. 1104 Col. Arboledas Queretaro, Qro. Tel. 01 442 245 25 80